



Rapports des séances du conseil communal

Mai 2024 – Juillet 2024

Extraits de la séance du conseil communal du 22 mai 2024

Présences : Malherbe M., bourgmestre, Toussaint A., Krier H. et Reiland M., échevins, Bemtgen F., Caldarella Weis M., Costa N., Feller-Wilmes J., Kass F., Krier M., Marques D., Miny R., Prickaerts P. et Vullers W., conseillers, Neyens T., secrétaire,

Absence (exc.) : Weiler M., conseiller

Vote par procuration : Weiler M. a donné procuration à Bemtgen F.

À huis clos : Démission présentée par un fonctionnaire communal

Le conseil communal décide à l'unanimité d'accorder démission honorable de ses fonctions à Madame Pia Bartimes avec effet au 1^{er} février 2025, remercie l'intéressée de ses bons et loyaux services et lui confère le titre honorifique de ses fonctions.

À huis clos : Nomination d'un agent du groupe de traitement B1

Madame Nadine Schiltz, domiciliée à, est nommée définitivement au poste d'agent dans le groupe de traitement B1, sous-groupe administratif, sous le statut du fonctionnaire communal pour le service financier communal.

À huis clos : Proposition d'affectation de personnel enseignant

Le conseil communal, à l'unanimité des voix, propose à Monsieur le Ministre de l'Éducation Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

d'affecter au poste d'institutrice dans l'enseignement fondamental, cycle 1, auprès de la commune de Mersch pour l'année scolaire 2024/2025 :

- Madame Georges Lara, domiciliée à Buschdorf ;

d'affecter aux postes d'instituteur/d'institutrice dans l'enseignement fondamental, cycle 2–4, auprès de la commune de Mersch à partir de l'année scolaire 2024/2025 :

- Madame Schock Valérie Barbara, domiciliée à Mersch,
- Monsieur Schiltz Pit, domicilié à Esch-sur-Alzette,
- Madame Kirsch Jessie, domiciliée à Medernach,
- Madame Douw Mina, domiciliée à Gilsdorf,
- Monsieur Leclerc Tim, domicilié à Eischen,
- Madame Ferron Carole, domiciliée à Schieren,
- Madame Petit Liz, domiciliée à Beringen ;

d'affecter aux postes d'instituteur/d'institutrice dans l'enseignement fondamental, cycle 2–4, auprès de la commune de Mersch pour l'année scolaire 2024/2025 :

- Madame Bertrand Elisa, domiciliée à Tuntange,
- Monsieur Frisch Olivier, domicilié à Mersch,

d'affecter aux postes d'instituteur/d'institutrice (surnuméraire) dans l'enseignement fondamental, cycle 2–4, auprès de la commune de Mersch pour l'année scolaire 2024/2025 :

- Madame Joëlle Helbach, domiciliée à Beringen,
- Monsieur Thill Tom, domicilié à Eischen,
- Madame Schroeder Liss, domiciliée à Reimberg,
- Monsieur Melchior Roy, domicilié à Eisenborn.

Enseignement fondamental : Approbation de l'organisation scolaire provisoire de l'année scolaire 2024/2025

Le conseil communal, à l'unanimité des membres présents :

- arrête l'organisation scolaire provisoire de l'année 2024/2025 de l'enseignement fondamental ;
- approuve le Plan de développement scolaire (PDS) pour la période 2024–2027.

Organisation scolaire de l'année 2024/2025 de la « Regional Museksschoul Uelzechtdall »

Le conseil communal, approuve à l'unanimité des membres présents :

- l'organisation scolaire provisoire présentée par l'UGDA pour l'année scolaire 2024/2025 ;
- l'estimation des frais des cours de musique pour la période du 1^{er} septembre 2024 au 31 août 2025, qui s'élève à 1.000.040,12 €.

Création de postes sous le statut du fonctionnaire communal

Le conseil communal décide à l'unanimité

- de créer un poste dans le groupe de traitement B1, sous-groupe administratif, sous le statut du fonctionnaire communal, pour le service du personnel et scolaire,
- de créer un poste dans le groupe de traitement B1, sous-groupe administratif, sous le statut du fonctionnaire communal, pour le service relations publiques,
- de créer un poste dans le groupe de traitement B1, sous-groupe administratif, sous le statut du fonctionnaire communal, pour le secrétariat/réception du service technique,

- de créer un poste dans le groupe de traitement B1, sous-groupe technique, sous le statut du fonctionnaire communal, pour le service bâtiments,
- de créer un poste dans le groupe de traitement C1, sous-groupe administratif, sous le statut du fonctionnaire communal, pour la réception,
- de créer un poste dans le groupe de traitement C1, sous-groupe technique, sous le statut du fonctionnaire communal, pour le service informatique,
- de créer un poste dans le groupe de traitement C1, sous-groupe technique, sous le statut du fonctionnaire communal, pour le service bâtiments.

Création d'un poste sous le statut du salarié à tâche intellectuelle

Le conseil communal décide à l'unanimité de créer un poste sous le statut du salarié à tâche intellectuelle en vue du recrutement d'un collaborateur diplômé en design dans le domaine des médias et de la communication pour les besoins du service des relations publiques.

Urbanisme:

Aménagement particulier

Le conseil communal, décide

- d'approuver le projet d'aménagement particulier présenté par le bureau pact S.à r.l. de Grevenmacher pour compte de l'Administration communale de Mersch portant sur des fonds inscrits au cadastre de la commune de Mersch, section G de Mersch, aux lieux-dits « Merscher Berg », « Auf dem Mierscher Weg », « Notzengrund », « Auf dem Pettingerweg », « In den Gehren » et « Auf dem Reckinger Weg » visant l'aménagement des zones d'activités économiques communale et régionale ZAMID sous condition que le PAP soit adapté selon les remarques de la Cellule d'évaluation ;
- d'utiliser l'indemnité compensatoire pour le financement des infrastructures publiques à envisager dans l'intérêt du quartier et notamment l'aménagement des réseaux secs et de canalisations.

Renouvellement de la canalisation à la Place de l'Église à Mersch

Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver le devis pour le renouvellement de la canalisation à la Place de l'Église à Mersch au montant total de 585.151,92 € TTC ;

Adaptation des infrastructures au parc communal à Mersch

Le conseil communal, attendu qu'un élargissement des chemins piétons et la mise en place d'un éclairage public sont indispensables à la sécurité et au confort des usagers de l'espace public, décide à l'unanimité, d'approuver le devis relatif à l'adaptation des infrastructures au parc communal à Mersch au montant total de 540.000,00 € TTC.

Renouvellement de diverses infrastructures au parc communal à Mersch

Le conseil communal, attendu qu'une partie des infrastructures connaissent des dégradations et qu'il est dès lors indiqué, tant du point de vue usage que du point de vue sécurité, de procéder à leur remise en état, décide d'approuver le devis relatif au renouvellement d'une partie des infrastructures au parc communal à Mersch au montant total de 110.000,00 € TTC.

Réfection du trottoir situé entre le pont OA201 sur l'Eisch et l'intersection des routes N7 et CR102 dite « Place de l'Étoile » à Mersch

Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver le devis pour la réfection du trottoir situé entre le pont OA201 sur l'Eisch et l'intersection des routes N7 et CR102 dite « Place de l'Étoile » à Mersch au montant total de 90.000,00 € TTC.

Reconstruction du pont OA201 sur l'Eisch dans le cadre du réaménagement de la Rue Grande-Duchesse Charlotte à Mersch

Le conseil communal, attendu qu'il s'est avéré que la conduite d'eau en fonte ductile est vétuste et que par conséquent il y a lieu de la remplacer, décide à l'unanimité d'approuver le devis supplémentaire relatif à la reconstruction du pont OA201 sur l'Eisch dans le cadre du réaménagement de la Rue Grande-Duchesse Charlotte à Mersch au montant total de 190.000,00 € TTC.

Modification du budget extraordinaire de 2024

Le conseil communal décide d'augmenter le crédit inscrit à l'article 4/624/221313/10003 et portant l'intitulé « Réaménagement de la Rue Grande-Duchesse Charlotte à Mersch » de 250.000,00 € pour le porter au montant total de 500.000,00 €.

Approbation de déclarations de recette

Le conseil communal approuve à l'unanimité

- a) les déclarations de recette de l'exercice 2023 pour un montant total de 19.938.884,29 €
- b) les déclarations de recette de l'exercice 2024 pour un montant total de 5.141.341,58 €

État des restants à recouvrer de l'exercice 2023

Le conseil communal décide à l'unanimité :

- a) d'admettre au service ordinaire de l'exercice 2023 :

en reprises provisoires	246.529,72 €
en décharges	6.144,44 €
total	252.674,16 €

b) d'admettre au service extraordinaire de l'exercice 2023 ;	
en reprises provisoires	144.373,50 €
en décharges	0,00 €
total	144.373,50 €

Fixation des taux de l'impôt foncier pour 2025

Le conseil communal décide à l'unanimité de fixer pour l'exercice 2024 les taux des impôts fonciers comme suit :

A propriétés agricoles :	400 % ;
B1 constructions industrielles et commerciales :	600 % ;
B2 constructions à usage mixte :	400 % ;
B3 constructions à autres usages :	200 % ;
B4 maisons unifamiliales, de rapport :	200 % ;
B5 immeubles non bâtis autres que les terrains à bâtir à des fins d'habitation :	400 % ;
B6 terrains à bâtir à des fins d'habitations :	400 %.

Fixation du taux de l'impôt commercial pour 2025

Le conseil communal décide à l'unanimité de fixer le taux multiplicateur en vigueur en matière d'impôt commercial pour l'année fiscale 2025 à 300%.

Fixation du prix de vente du livre intitulé « Die Feuerwehr der Gemeinde Mersch »

Le conseil communal décide à l'unanimité d'ajouter l'article ci-après au règlement-taxe communal Chapitre 1390 : Recettes diverses

- a) Vente de livres et brochures:
- Die Feuerwehr der Gemeinde Mersch : 25 €

Demandes de subsides

Le conseil communal décide d'accorder un subside de 1.760 € au KlammKlub Uelzechtdall comme participation aux frais de location du hall omnisports du Lycée Ermesinde à Mersch.

Statuts d'une association

Le conseil communal prend connaissance des statuts présentés par l'association « LetzAsobo a.s.b.l. » avec siège social à Reckange.

Contrats, conventions et actes

Le conseil communal approuve à l'unanimité :

- l'acte notarié de vente du 16 mai 2024, par lequel la société à responsabilité limitée NAAF Properties S.à r.l. vend à la commune de Mersch l'immeuble, avec toutes appartenances et dépendances, sis à L-7535 Mersch, 11 et 11A, Rue de la Gare, place (occupée) bâtiment à

usage mixte, contenant 13 ares 12 centiares au prix total de 3.950.000,00 €

- l'acte notarié de vente du 16 mai 2024 par lequel Monsieur Pierre Henri Etscheid, Madame Marie Paule Catherine Etscheid et Madame Laurence Marie Etscheid cèdent à la commune une parcelle de terrain sise à Moesdorf au lieudit « Auf dem Kachenberg », place voirie, contenant 48 centiares moyennant un prix total de 336 € → utilité publique : aménagement d'infrastructures publiques ;
- acte notarié d'échange du 16 mai 2024 entre la dame Maria Josée ELTZ et la Commune de Mersch → La dame Eltz cède à la commune des parcelles de terrain sises à Schoenfels, contenant 0,81 are / La commune cède à la dame Eltz des parcelles de terrain sises à Schoenfels, contenant 1,32 are, moyennant une soulte au profit de la commune de 357 € → utilité publique: l'extension du bâtiment dit « ancienne école » à Schoenfels
- l'acte notarié de vente du 16 mai 2024 par lequel Monsieur Edmond Nicolas Damgé et Madame Jeanne Anne Paulette Kettel cèdent à la commune une parcelle de terrain avec toutes appartenances et dépendances sise à Moesdorf au lieudit « Im Hoisenberg », pré, contenant 8 ares moyennant un prix total de 5.000 € → utilité publique : construction d'un chemin piétonnier et renaturation de l'Alzette ;
- l'acte notarié de vente du 16 mai 2024 par lequel Madame Odette Hoffmann, Monsieur Gaston Auguste Albert Wiesener, Madame Josette Wiesener, Madame Margot Wiesener, Monsieur Gilbert Jean Pierre Arendt, Monsieur Christian Arendt et Monsieur Alain Arendt cèdent à la commune une parcelle de terrain inscrite au cadastre de la commune de Mersch, section H de Schoenfels, au lieudit « Bei der Klaus », bois, contenant 41 ares 80 centiares, moyennant le prix total de 8.000,00 € → utilité publique : aménagement d'infrastructures publiques respectivement maintien et protection d'un biotope existant ;
- le contrat de bail du 16 mai 2024 par lequel la commune loue à la société anonyme Association N. Arend & C. Fischbach S.A. un immeuble meublé avec place et toutes appartenances et dépendances sis à L-7535 Mersch, 11, Rue de la Gare, moyennant une redevance mensuelle de 15.000,00 € ;
- la convention entre la commune et la société Seventyseven S.à r.l. de Luxembourg laquelle s'engage de réaliser, à ses seuls frais, tous les travaux de voirie et d'équipements publics et démarches rendant viable le projet comprenant des fonds inscrits au cadastre de la commune de Mersch, section D de Beringen, au lieudit « Rue Wenzel » pour élargir la Rue Wenzel et aménager un trottoir ;

- la concession funéraire au profit de la dame Christine Johnson veuve Kearey de Reckange concernant une tombe sise au cimetière de Mersch ;
- la concession funéraire au profit du sieur William Baum de Beringen concernant une cave urnes sise au cimetière de Mersch.

Circulation

Confirmation de règlements de circulation temporaires.

Communications du collège des bourgmestre et échevins et questions des conseillers

Extraits de la séance du conseil communal du 24 juin 2024

Présences : Malherbe M., bourgmestre, Toussaint A., Krier H. et Reiland M., échevins, Bemtgen F., Caldarella Weis M., Costa N., Feller-Wilmes J., Kass F., Krier M., Marques D. (Points 4–12), Miny R., Vullers W. et Weiler M, conseillers, Neyens T., secrétaire

Absences (exc.) : Marques D. (Points 1–3) et Prickaerts P, conseillers

Vote par procuration : Prickaerts P. a donné procuration à Kass F.

À huis clos : Nomination d'un agent du groupe de traitement C1

Le conseil communal nomme la dame Christel Henchoz, domiciliée à Reuler, définitivement au poste d'agent dans le groupe de traitement C1, sous groupe administratif, sous le statut du fonctionnaire communal, pour les besoins du secrétariat communal et plus particulièrement le service accueil.

À huis clos : Nomination d'un agent du groupe de traitement D1

Le conseil communal nomme le sieur Steve Ackels, domicilié à Eschdorf, définitivement au poste d'agent municipal sous le statut du fonctionnaire communal, carrière de l'agent municipal, groupe de traitement D1, sous-groupe à attributions particulières.

À huis clos : Fixation du salaire pour un poste de salarié à tâche intellectuelle

Le conseil communal décide avec 11 voix pour et 2 absentions de fixer la rémunération pour le poste de salarié

à tâche intellectuelle, créé par le conseil communal en date du 22 mai 2024, suivant les dispositions du règlement grand-ducal modifié du 28 juillet 2017 déterminant le régime et les indemnités des employés communaux, groupe d'indemnité B1, sous-groupe administratif.

Création d'un poste de fonctionnaire communal

Le conseil communal, décide à l'unanimité des membres votants

- a) de créer un poste dans le groupe de traitement C1, sous-groupe administratif, sous le statut du fonctionnaire communal, pour les besoins du secrétariat communal et plus particulièrement le service accueil ;
- b) de supprimer le poste dans le groupe de traitement C1, sous-groupe administratif, sous le statut du fonctionnaire communal occupé par la dame BARTIMES Pia après son départ en retraite.

Création de poste d'instructeur de natation sous le statut du salarié

Le conseil communal décide de créer un poste d'ouvrier communal, branche de l'instructeur de natation, dans la carrière E (ouvrier avec CATP/DAP) du contrat collectif des ouvriers de l'État sous le statut de salarié, pour les besoins du Centre Aquatique « Krounebiérg » et du futur bassin d'apprentissage du Campus scolaire Centre à Mersch.

Approbation de décomptes de travaux extraordinaires

Le conseil communal, décide à l'unanimité des membres votants d'approuver le décompte de travaux extraordinaires suivant :

Projet et article budgétaire	Somme des devis en € TTC (date vote du conseil communal)	Dépense en € TTC
Rénovation de l'église de Beringen (4/850/221311/21006)	150.000,00 (08.03.2021)	125.188,55

Modification du budget extraordinaire de 2024

Le conseil communal décide à l'unanimité des membres votants

- a) d'augmenter au budget de 2024 le crédit de l'article 4/650/221311/99001 et portant l'intitulé « Acquisition de bâtiments non affectés » de 3.000.000,00 € pour le porter au montant total de 8.300.172,30 € ;
- b) de réduire au budget de 2024 le crédit de l'article 4/910/221311/18013 et portant l'intitulé « Réaménagement du campus scolaire « Centre » à Mersch » de 3.000.000,00 € pour le porter à 20.147.078,57 €.

Approbation de déclarations de recette

Le conseil communal décide à l'unanimité des membres votants d'approuver les déclarations de recette de l'exercice 2024 au montant total de 5.358.725,45 €.

Demande de subside

Le conseil communal décide à l'unanimité des membres votants d'accorder un subside de 100.000 € au Mierscher Kulturhaus comme participation aux frais liés à la réalisation d'une nouvelle identité de ladite maison de la culture.

Approbation de contrats, conventions et actes

Le conseil communal approuve à l'unanimité des membres votants

- a) le compromis de vente du 29 mai 2024 par lequel les époux Marc et Christiane SIMON PIERMANTIER vendent à la commune de Mersch les parcelles de terrain inscrites au cadastre de la commune de Mersch, section E de Rollingen, au lieudit « Meischheck », contenant respectivement 33,60 ares, 33,60 ares et 35,00 ares au prix total de 9.000,00 € → utilité publique: maintien et protection d'un biotope existant ;
- b) le compromis de vente du 24 juin 2024 par lequel Monsieur Serge Henri Guillaume et Monsieur Francis Pierre Guillaume vendent à la commune de Mersch deux parcelles de terrain inscrites au cadastre de la commune de Mersch, section C de Moesdorf, au lieudit « In Ae », vaine, d'une contenance de 1,30 ares respectivement bois, d'une contenance de 5,40 ares moyennant le prix de 745,00 € → utilité publique: maintien et protection d'un biotope existant ;
- c) le bail à loyer du 29 mai 2024 par lequel la commune sous-loue jusqu'au 31 mai 2025 à Monsieur Pedro Filipe DAS NEVES OLIVEIRA un garage accolé à l'immeuble sis à L-7570 Mersch, 108, Rue Nicolas Welter au loyer mensuel de 50 € ;
- d) le bail à ferme du 14 août 2023 par lequel Madame Claire Mannes et Monsieur Tom Schaal louent gratuitement à la Commune de Mersch une partie

(2 m x 45 m) de la parcelle de terrain inscrite au cadastre de la commune de Mersch, section F de Reckange, au lieudit « Rue Principale » pour la réalisation, par le syndicat SICONA, de mesures écologiques ;

- e) la convention du 2 avril 2024 entre l'État du Grand-Duché de Luxembourg, la Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois et la Commune de Mersch réglant les modalités de l'entretien du parking P&R dans la Rue Agrocenter à Mersch ;
- f) la convention du 2 avril 2024 entre l'État du Grand-Duché de Luxembourg, la Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois et la Commune de Mersch réglant les modalités de l'entretien de la gare routière et ferroviaire, du parvis de la gare, des quais et des souterrains sud et central de la gare de Mersch ;
- g) la concession funéraire au profit du sieur François Kaufmann de Boevange/Attert concernant un caveau sis au cimetière de Mersch.

Confirmation de règlements de circulation temporaires

Le conseil communal confirme à l'unanimité des membres votants les décisions du collège des bourgmestre et échevins ci-après et demande les approbations ministérielles à ce requises :

- a) le règlement du 23 mai 2024 dans la Rue des Prés et Square Marie-Astrid à Mersch ;
- b) le règlement du 30 mai 2024 dans la Rue de la Gare (CR183A) à Mersch ;
- c) le règlement du 17 juin 2024 dans la Rue d'Ettelbruck (CR123) à Moesdorf ;
- d) le règlement du 17 juin 2024 au Centre Marisca à Mersch ;
- e) le règlement du 17 juin 2024 dans la Rue Lohrbierg à Mersch ;
- f) le règlement du 19 juin 2024 dans la Rue Hurkes à Beringen ;
- g) le règlement du 24 juin 2024 dans la Rue Principale (N8) à Reckange ;
- h) le règlement du 24 juin 2024 sur la piste cyclable PC15 à Mersch.

Communications du collège des bourgmestre et échevins et questions des conseillers

Extraits de la séance du conseil communal du 17 juillet 2024

Présences : Malherbe M., bourgmestre,
Toussaint A., Krier H. et Reiland M., échevins,
Bemtgen F., Caldarella Weis M., Costa N., Feller-Wilmes J.,
Kass F., Krier M., Marques D., Miny R., Prickaerts P.,
Vullers W. et Weiler M., conseillers,
Neyens T., secrétaire,

Absences : /

Approbation des plans de gestion des forêts communales pour l'exercice 2025

Le conseil communal, à l'unanimité des membres présents, approuve les plans de gestion des forêts communales tel qu'ils sont établis et proposés par l'Administration de la Nature et des Forêts pour l'exercice 2025 et qui prévoient :

	dépenses salaires + factures	recettes
A1 – Gestion durables des forêts (FO)	400.000,00 €	350.000,00 €
A2 – Protection de la nature (PN)	175.000,00 €	0,00 €
A3 – Sensibilisation et information au public (SP)	205.000,00 €	0,00 €
A4 – Accessoires	220.000,00 €	20.000,00 €
Total Plan de gestion ANF	1.000.000,00 €	370.000,00 €

Approbation du devis supplémentaire relatif à l'extension du cimetière de Mersch

Revu sa délibération du 8 mars 2021 portant approbation du devis initial au montant total de 535.000,00 € TTC pour l'extension du cimetière de Mersch ;

Revu sa délibération du 14 novembre 2022 portant approbation du devis supplémentaire au montant total de 90.000,00 € TTC pour l'extension du cimetière de Mersch ;

Le conseil communal décide à l'unanimité des membres présents, d'approuver le devis supplémentaire relatif à l'extension du cimetière de Mersch au montant total de 160.000,00 € TTC.

Arrêt du programme annuel 2025 des travaux à effectuer dans l'intérêt de la voirie rurale

Le conseil communal arrête à l'unanimité le programme de travaux d'amélioration et de mise en état de la voirie rurale et viticole pour l'année 2025.

Installation d'indicateurs de vitesse aux entrées des agglomérations

Le conseil communal, à l'unanimité des membres présents, décide d'approuver le devis relatif à l'installation d'indicateurs de vitesse aux entrées des agglomérations au montant total de 47.650,00 € TTC.

Réaménagement de la rue « Impasse de la Vallée » à Rollingen

Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver le devis relatif au réaménagement de la rue « Impasse de la Vallée » à Rollingen au montant total de 99.500,00 € TTC.

Renouvellement des conduites d'eau potable DN150 entre Beringen et Moesdorf

Vu l'avant-projet détaillé avec devis établi par le bureau LUXPLAN S.A. de Contern comprenant les travaux à réaliser par l'Administration communale de Mersch, l'Administration communale de la ville d'Ettelbruck et de la société CREOS Luxembourg au montant total de 5.425.994,93 € TTC ;

Attendu que la part de la commune de Mersch s'élève à 3.015.864,54 € TTC ;

Le conseil communal, à l'unanimité des membres présents, décide d'approuver l'avant-projet détaillé avec devis relatif au renouvellement des conduites d'eau potable DN150 entre Beringen et Moesdorf.

Exercice du droit de préemption

Le conseil communal, à l'unanimité des membres présents, décide d'exercer son droit de préemption sur la parcelle inscrite au cadastre de la commune de Mersch, section F de Reckange, sous le numéro 1050/2623 au lieudit « Manschelterheck » conformément aux dispositions du chapitre 10 de la loi modifiée du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles et notamment dans le but d'assurer la sauvegarde des habitats et espèces ainsi que du paysage et de la connectivité écologique.

Installation d'une nouvelle illumination de Noël

Le conseil communal, à 11 voix pour, 2 voix contre et 2 abstentions décide d'approuver le devis relatif à l'installation d'une nouvelle illumination de Noël au montant total de 139.000,00 € TTC.

Mise en conformité des passages pour piétons à Rollingen

Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver le devis relatif à la mise en conformité des passages pour piétons à Rollingen au montant total de 84.900,00 € TTC.

Mise en conformité d'un arrêt de bus à Rollingen

Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver le devis relatif à la mise en conformité d'un arrêt de bus à Rollingen au montant total de 175.500,00 € TTC.

Règlement communal relatif à la gestion des déchets

Le conseil communal décide à l'unanimité des membres présents d'approuver le règlement communal relatif à la gestion des déchets.

Règlement-taxe communal relatif à la gestion des déchets

Le conseil communal décide à l'unanimité des membres présents, d'approuver le règlement-taxe communal relatif à la gestion des déchets.

Extraits du règlement taxe communal relatif à la gestion des déchets

...

Article 4 : Taxe fixe par récipient pour les déchets ménagers en mélange (récipient gris)

Une taxe fixe annuelle est due en fonction du volume du récipient pour déchets ménagers en mélange :

taxe fixe annuelle en € par volume du récipient					
60 L	80 L	120 L	180 L	240 L	360 L
137,60 €	169,60 €	235,20 €	324,80 €	392,00 €	531,20 €

Article 5 : Taxe de vidage pour les déchets ménagers en mélange (récipient gris)

Une taxe de vidage est due pour chaque vidage individuel réalisé du récipient en fonction de son volume :

taxe par vidage en € par volume du récipient					
60 L	80 L	120 L	180 L	240 L	360 L
2,77 €	3,42 €	4,75 €	6,24 €	7,92 €	10,69 €

Article 9: Taxe pour les déchets encombrants

Les déchets encombrants sont facturés à 0,555 € par kg de déchets enlevés sur commande.

Mise à jour du plan pluriannuel de financement (PPF)

Le conseil communal entend les explications et la présentation du bourgmestre et prend connaissance des données financières.

Autorisation d'ester en justice

Le conseil communal, à l'unanimité des membres présent, autorise le collège des bourgmestre et échevins à agir devant les juridictions compétentes contre la société D-M S.à r.l. de Mersch afin d'entamer la procédure judiciaire en confirmation de la résiliation du contrat de bail commercial et demande de déguerpissement des lieux pour la prochaine échéance possible.

Contrats, conventions et actes

Le conseil communal approuve à l'unanimité des membres votants :

- plusieurs actes de vente du 9 juillet 2024 par lesquels différentes personnes vendent à la commune des parcelles de terrain inscrites au cadastre de la commune de Mersch, section G de Mersch, aux lieudits « Rue Quatre-Vents » et « Um lecker », et à la section E de Rollingen, aux lieudits « Rue de Larochette » et « Alheck », dont l'utilité publique consiste dans l'incorporation du trottoir existant au domaine public ;
- plusieurs compromis de vente du 8 juillet 2024 → utilité publique: construction d'une route de substitution N7/CR123 entre Beringen et le « Mierscherbiert » afin de contrecarrer à l'effondrement de la situation du trafic routier à Mersch et dans le cadre de la suppression du PN24 et PN24a à Pettingen ;
 - la société à responsabilité limitée IMMOMER S.à r.l. de Bascharage cède à la commune de Mersch une parcelle de terrain inscrite au cadastre de la commune de Mersch, section G de Mersch, lieudit « Auf dem Merscher Weg », contenant 11,42 ares moyennant le prix de 7.994 € ;
 - la société à responsabilité limitée IMMOMER S.à r.l. de Bascharage cède à la commune de Mersch une partie de la parcelle de terrain inscrite au cadastre de la commune de Mersch, lieudit « Auf dem Merscher Weg », contenant 288,58 ares et dont la surface nécessaire à la réalisation du projet s'élève à environ 2,82 ares moyennant le prix de 700 € par are ;

- c. la société anonyme CREOS Luxembourg S.A. de Luxembourg cède à la commune de Mersch une parcelle de terrain inscrite au cadastre de la commune de Mersch, section B de Pettingen, sous le numéro 541/736, lieudit « Auf der Dausselwies », contenant 20 centiares moyennant le prix de 100 € ;
- d. les consorts Monsieur Joseph Louis SINNER de Pettingen, Madame Marguerite SINNER de Platen et Monsieur Jean Baptiste SINNER de Eschdorf cèdent à la commune de Mersch une partie des parcelles de terrain inscrites au cadastre de la commune de Mersch, au lieudit « Auf der Ondelsgriecht », contenant 33 ares et dont la surface nécessaire à la réalisation du projet s'élève à environ 2,68 ares respectivement section B de Pettingen, au lieudit « Bielsberg », contenant 29,40 ares et dont la surface nécessaire à la réalisation du projet s'élève à environ 7 ares respectivement section B de Pettingen, au lieudit « Bielsberg », contenant 19,50 ares et dont la surface nécessaire à la réalisation du projet s'élève à environ 8,30 ares moyennant le prix de 500 € par are ;
- c) la convention de cession de créance du 6 mai 2024 par laquelle la société civile Solar Mierscherbiereg S.C. de Beckerich cède à la société coopérative Energy Revolt S.C. la convention du 19 juin 2006 signée avec la commune de Mersch relative à la mise à disposition gratuite de lieux et surfaces dans le cadre de l'installation d'une centrale photovoltaïque ;
- d) le contrat de prestation de service entre l'entreprise S.L.A. S.A. (Sales-Lentz) de Bascharage et la commune de Mersch pour le transport scolaire dans la commune de Mersch pour les années scolaires 2024/2025 à 2026/2027 au montant total de 3.950,40 € TTC par course des 13 bus proposés. Dans l'hypothèse de 8 courses par semaine et 36 semaines par année scolaire, l'impact financier de l'offre est de 3.413.145,60 € TTC pour les trois années scolaires ;
- e) la concession funéraire au profit du sieur Robert WELTER de Mersch concernant un caveau sis au cimetière de Mersch.

Circulation

- a) Modification du règlement général de circulation.

Le conseil communal, à l'unanimité des membres présents, édicte un certain nombre de règlements de circulation concernant le stationnement interdit dans certaines rues.

- b) Confirmation de règlements de circulation temporaires.

Le conseil communal confirme à l'unanimité des membres présents les décisions du collège des bourgmestre et échevins et demande les approbations ministérielles requises.

Communications du collège des bourgmestre et échevins et questions des conseillers



Sitzungsberichte des Gemeinderats

Mai 2024 – Juli 2024

Auszüge aus der Gemeinderatssitzung vom 22. Mai 2024

Anwesend: Malherbe M., Bürgermeister,
Toussaint A., Krier H. und Reiland M., Schöffen,
Bemtgen F., Caldarella Weis M., Costa N., Feller-Wilmes J.,
Kass F., Krier M., Marques D., Miny R., Prickaerts P. und
Vullers W., Gemeinderäte,
Herr Neyens T., Sekretär.

Abwesend (entschuldigt): Weiler M., Ratsmitglied

Durch Stimmrechtsvertretung: Weiler M. hat Bemtgen F.
eine Vollmacht erteilt.

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit: Rücktritt eines Gemeindebeamten

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, Frau Pia Bartimes
mit Wirkung zum 1. Februar 2025 ehrenhaft aus ihrem Amt
zu entlassen, dankt ihr für ihre guten und treuen Dienste und
verleiht ihr den Ehrentitel ihres Amtes.

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit: Ernennung eines Beamten in der Gehaltsgruppe B1

Frau Nadine Schiltz, wohnhaft in Lintgen, wird endgültig
als Bedienstete in der Gehaltsgruppe B1, Untergruppe
Verwaltung, unter dem Statut eines Gemeindebeamten
für den kommunalen Finanzdienst ernannt.

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit: Vorschlag für die Einstellung von Lehrkräften

Der Gemeinderat schlägt mit einstimmigem Beschluss dem
Minister für Bildung, Kinder und Jugend Folgendes vor:

für das Schuljahr 2024/2025 die Stelle einer Lehrerin im
Grundschulbereich, Zyklus 1, zu besetzen mit:

- Frau Georges Lara, wohnhaft in Buschdorf;

ab dem Schuljahr 2024/2025 sieben Lehrerposten im
Grundschulbereich, Zyklus 2–4, zu besetzen mit:

- Frau Schock Valérie Barbara, wohnhaft in Mersch,
- Herrn Schiltz Pit, wohnhaft in Esch-sur-Alzette,
- Frau Kirsch Jessie, wohnhaft in Medernach,
- Frau Douw Mina, wohnhaft in Gilsdorf,
- Herrn Leclerc Tim, wohnhaft in Eischen,
- Frau Ferron Carole, wohnhaft in Schieren,
- Frau Petit Liz, wohnhaft in Beringen;

Zwei Lehrerposten im Grundschulbereich, Zyklus 2–4,
für das Schuljahr 2024/2025 zu besetzen mit:

- Frau Bertrand Elisa, wohnhaft in Tuntange,
- Herrn Frisch Olivier, wohnhaft in Mersch,

Vier Lehrerposten im Grundschulunterricht (Surnuméraire),
Zyklus 2–4, für das Schuljahr 2024/2025 zu besetzen mit:

- Frau Joëlle Helbach, wohnhaft in Beringen,
- Herrn Thill Tom, wohnhaft in Eischen,
- Frau Schroeder Liss, wohnhaft in Reimberg,
- Herrn Melchior Roy, wohnhaft in Eisenborn.

Grundschule: Genehmigung der vorläufigen Schulorganisation für das Schuljahr 2024/2025

Der Gemeinderat,

- hält einstimmig die vorläufige Schulorganisation für
das Jahr 2024/2025 der Grundschule fest;
- genehmigt einstimmig den Schulentwicklungsplan
(PDS) für den Zeitraum 2024–2027.

Schulorganisation für das Jahr 2024/2025 der „Regional Museksschoul Uelzechtall“.

Der Gemeinderat, genehmigt einstimmig:

- die von der UGDA vorgelegte vorläufige Schulorganisa-
tion für das Schuljahr 2024/2025;
- die geschätzten Kosten für Musikunterricht für den
Zeitraum vom 1. September 2024 bis zum 31. August
2025, die sich auf 1.000.040,12 € belaufen.

Schaffung von Stellen unter dem Statut des Gemeindebeamten

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- eine Stelle in der Besoldungsgruppe B1, Untergruppe
Verwaltung, mit dem Statut eines Gemeindebeamten
für die Personal- und Schulabteilung zu schaffen,
- eine Stelle in der Besoldungsgruppe B1, Untergruppe
Verwaltung, mit dem Statut eines Gemeindebeamten
für die Abteilung Öffentlichkeitsarbeit zu schaffen,
- eine Stelle in der Besoldungsgruppe B1, Untergruppe
Verwaltung, mit dem Statut eines Gemeindebeam-
ten für das Sekretariat/den Empfang des technischen
Dienstes zu schaffen,
- eine Stelle in der Gehaltsgruppe B1, Untergruppe Tech-
nik, mit dem Statut eines Gemeindebeamten für die
Abteilung Gebäude zu schaffen,
- eine Stelle in der Gehaltsgruppe C1, Untergruppe
Verwaltung, mit dem Statut eines Gemeindebeamten
für den Empfang zu schaffen,
- eine Stelle in der Gehaltsgruppe C1, Untergruppe Tech-
nik, mit dem Statut eines Gemeindebeamten für die IT-
Abteilung zu schaffen,

- eine Stelle in der Gehaltsgruppe C1, Untergruppe Technik, mit dem Statut eines Gemeindebeamten für die Abteilung Gebäude zu schaffen.

Schaffung einer Stelle unter dem Statut eines Mitarbeiters mit intellektuellen Aufgaben

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, eine Stelle mit dem Statut eines Arbeitnehmers mit intellektueller Aufgabe zu schaffen, um einen Mitarbeiter mit einem Abschluss in Design im Bereich Medien und Kommunikation für den Bedarf der Abteilung Öffentlichkeitsarbeit einzustellen.

Urbanismus:

Besonderer Bebauungsplan

Der Gemeinderat, beschließt

- das vom Büro pact S.à r.l. aus Grevenmacher im Auftrag der Gemeindeverwaltung von Mersch vorgelegte Erschließungsprojekt über die im Kataster der Gemeinde Mersch, Sektion G von Mersch, eingetragenen Grundstücke an den Orten „Merscher Berg“, „Auf dem Mierscher Weg“, „Notzengrund“, „Auf dem Pettingerweg“, „In den Gehren“ und „Auf dem Reckinger Weg“ zur Einrichtung der kommunalen und regionalen Wirtschaftszonen ZAMID zu genehmigen, unter der Bedingung, dass der PAP entsprechend den Anmerkungen der Cellule d'évaluation angepasst wird;
- die Ausgleichszahlung zur Finanzierung der öffentlichen Infrastruktur zu verwenden, die im Interesse des Viertels in Betracht zu ziehen ist, insbesondere die Einrichtung von Trocken- und Kanalnetzen.

Erneuerung der Kanalisation an der Place de l'Église in Mersch

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag für die Erneuerung der Kanalisation an Place de l'Église in Mersch zum Gesamtbetrag von 585.151,92 € inkl. MwSt. zu genehmigen;

Anpassung der Infrastruktur im Gemeindepark in Mersch

Der Gemeinderat, in der Erwartung, dass eine Verbreiterung der Fußgängerwege und die Einrichtung einer Straßenbeleuchtung für die Sicherheit und den Komfort der Nutzer des öffentlichen Raums unerlässlich sind, beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag für die Anpassung der Infrastrukturen im Gemeindepark in Mersch in Höhe von insgesamt 540.000,00 € inkl. MwSt. zu genehmigen.

Erneuerung verschiedener Infrastrukturen im Gemeindepark in Mersch

Der Gemeinderat beschließt, den Kostenvoranschlag für die Erneuerung eines Teils der Infrastrukturen im Gemeindepark in Mersch zum Gesamtbetrag von 110.000,00 € inkl. MwSt.

zu genehmigen, da ein Teil der Infrastrukturen beschädigt ist und es daher sowohl aus Sicht der Nutzung als auch aus Sicherheitsgründen angebracht ist, sie instand zu setzen.

Instandsetzung des Bürgersteigs zwischen der Brücke OA201 über die Eisch und der Kreuzung der Straßen N7 und CR102, genannt „Place de l'Étoile“ in Mersch

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag für die Instandsetzung des Bürgersteigs zwischen der Brücke OA201 über die Eisch und der Kreuzung der Straßen N7 und CR102, genannt „Place de l'Étoile“ in Mersch zum Gesamtbetrag von 90.000,00 € inkl. MwSt. zu genehmigen.

Wiederaufbau der Brücke OA201 über die Eisch im Rahmen der Neugestaltung der Rue Grande-Duchesse Charlotte in Mersch

Der Gemeinderat, in Anbetracht dessen, dass sich herausgestellt hat, dass die Wasserleitung aus Gusseisen veraltet ist und daher ersetzt werden muss, beschließt einstimmig, den zusätzlichen Kostenvoranschlag bezüglich des Wiederaufbaus der Brücke OA201 über die Eisch im Rahmen der Neugestaltung der Rue Grande-Duchesse Charlotte in Mersch in Höhe von insgesamt 190.000,00 € inkl. MwSt. zu genehmigen.

Änderung des außerordentlichen Haushaltsplans von 2024

Der Gemeinderat beschließt, den in Artikel 4/624/221313/10003 und mit dem Titel „Neugestaltung der Rue Grande-Duchesse Charlotte in Mersch“ eingestellten Kredit um 250.000,00 € auf insgesamt 500.000,00 € zu erhöhen.

Genehmigung von Einnahmenerklärungen

Der Gemeinderat stimmt einstimmig

- die Einnahmenerklärungen für das Haushaltsjahr 2023 in Höhe von insgesamt 19.938.884,29 €
- die Einnahmenerklärungen für das Haushaltsjahr 2024 in Höhe von insgesamt 5.141.341,58 €

Stand der noch einzuziehenden Beträge aus dem Haushaltsjahr 2023

Der Gemeinderat beschließt einstimmig:

- für den ordentlichen Haushalt im Jahr 2023:

provisorische Übernahmen	246.529,72 €
Entlastungen	6.144,44 €
insgesamt	252.674,16 €

- für den außerordentlichen Haushalt im Jahr 2023:

provisorische Übernahmen	144.373,50 €
Entlastungen	0,00 €
insgesamt	144.373,50 €

Festsetzung der Grundsteuersätze für 2025

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die Grundsteuersätze für das Haushaltsjahr 2024 wie folgt festzulegen:

A	landwirtschaftliches Eigentum:	400 % ;
B1	Industrie- und Gewerbebauten:	600 % ;
B2	Gebäude mit gemischter Nutzung:	400 % ;
B3	Konstruktionen für andere Zwecke:	200 % ;
B4	Einfamilienhäuser, Mietshäuser:	200 % ;
B5	Unbebaute Immobilien mit Ausnahme von Baugrundstücken für Wohnzwecke:	400 % ;
B6	Grundstücke, die für Wohnzwecke bebaut werden sollen:	400 %.

Festsetzung des Gewerbesteuersatzes für 2025

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, den geltenden Multiplikationssatz für die Gewerbesteuer für das Steuerjahr 2025 auf 300 % festzulegen.

Festsetzung des Verkaufspreises des Buches „Die Feuerwehr der Gemeinde Mersch“.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, den folgenden Artikel in die Gemeindesteuerordnung aufzunehmen
Kapitel 1390: Verschiedene Einnahmen

a) Verkauf von Büchern und Broschüren:

- Die Feuerwehr der Gemeinde Mersch: 25 €

Anträge auf Zuschüsse

Der Gemeinderat beschließt, dem KlammKlub Uelzechtdall einen Zuschuss von 1.760 € als Beteiligung an den Mietkosten für die Sporthalle des Lycée Ermesinde in Mersch zu gewähren.

Satzung eines Vereins

Der Gemeinderat nimmt die vom Verein „LetzAsobo a.s.b.l.“ mit Sitz in Reckange vorgelegten Statuten zur Kenntnis.

Verträge, Vereinbarungen und Urkunden

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig:

- die notarielle Verkaufsurkunde vom 16. Mai 2024, mit der die Gesellschaft mit beschränkter Haftung NAAF Properties S.à r.l. der Gemeinde Mersch das Gebäude mit allen Zugehörigkeiten und Nebengebäuden in L-7535 Mersch, 11 und 11A, Rue de la Gare mit 13,12 Ar zum Gesamtpreis von 3.950.000,00 € verkauft;
- die notarielle Verkaufsurkunde vom 16. Mai 2024, mit dem Herr Pierre Henri Etscheid, Frau Marie Paule Catherine Etscheid und Frau Laurence Marie Etscheid der Gemeinde ein Grundstück in Moesdorf „Auf dem Kachenberg“, mit einer Größe von 48 Zentiar zu einem Gesamtpreis von 336 € übertragen → Gemeinnützigkeit: Ausbau der öffentlichen Infrastrukturen;

- die notarielle Tauschurkunde vom 16. Mai 2024 zwischen der Dame Maria Josée Eltz und der Gemeinde Mersch → die Dame Eltz überträgt der Gemeinde Mersch Grundstücke in Schoenfels mit einer Gesamtfläche von 0,81 Ar / die Gemeinde Mersch überträgt der Dame Eltz Grundstücke in Schoenfels mit einer Gesamtfläche 1,32 Ar gegen eine Ausgleichszahlung zugunsten der Gemeinde in Höhe von 357 € → Gemeinnützigkeit: die Erweiterung des Gebäudes „alte Schule“ in Schoenfels;
- die notarielle Verkaufsurkunde vom 16. Mai 2024, mit der Herr Edmond Nicolas Damgé und Frau Jeanne Anne Paulette Kettel der Gemeinde ein Grundstück mit sämtlichen Einrichtungsgegenständen und Nebengebäuden in Moesdorf „Im Hoisenberg“, Wiese, mit 8 Ar zu einem Gesamtpreis von 5.000 € verkaufen → Gemeinnützigkeit: Bau eines Fußwegs und Renaturierung der Alzette;
- die notarielle Verkaufsurkunde vom 16. Mai 2024, mit der Frau Odette Hoffmann, Herr Gaston Auguste Albert Wiesener, Frau Josette Wiesener, Frau Margot Wiesener, Herr Gilbert Jean Pierre Arendt, Herr Christian Arendt und Herr Alain Arendt der Gemeinde ein im Grundbuch der Gemeinde Mersch, Sektion H von Schoenfels, „Bei der Klaus“ eingetragenes Grundstück, bestehend aus 41,80 Ar, für einen Gesamtpreis von 8.000,00 € verkaufen → Gemeinnützigkeit: Ausbau öffentlicher Infrastrukturen bzw. Erhalt und Schutz eines bestehenden Biotops;
- der Mietvertrag vom 16. Mai 2024, mit dem die Gemeinde von der Gesellschaft N. Arend & C. Fischbach S.A. ein möbliertes Gebäude mit Platz und allen Zugehörigkeiten und Nebengebäuden in L-7535 Mersch, 11, Rue de la Gare, gegen eine monatliche Gebühr von 15.000,00 € mietet;
- die Vereinbarung zwischen der Gemeinde und der Firma Seventyseven S.à r.l. aus Luxemburg, die sich verpflichtet, auf eigene Kosten alle öffentlichen Straßen- und Erschließungsarbeiten durchzuführen, das die im Kataster der Gemeinde Mersch, Sektion D von Beringen, eingetragenen Grundstücke am Ort „Rue Wenzel“ umfasst, um die Rue Wenzel zu verbreitern und einen Gehweg anzulegen;
- eine Grabkonzession zugunsten von Christine Johnson, Witwe Kearey aus Reckingen, für ein Grab auf dem Friedhof von Mersch;
- eine Grabkonzession zugunsten des Herrn William Baum aus Beringen für ein Urnengrab auf dem Friedhof von Mersch.

Verkehr

Bestätigung vorübergehender Verkehrsregelungen.

Mitteilungen des Kollegiums der Bürgermeister und Schöffen und Fragen der Ratsmitglieder

Auszüge aus der Gemeinderatssitzung vom 24. Juni 2024

Anwesend: Malherbe M., Bürgermeister, Toussaint A., Krier H. und Reiland M., Schöffen, Bemtgen F., Caldarella Weis M., Costa N., Feller-Wilmes J., Kass F., Krier M., Marques D. (Punkte 4–12), Miny R., Vullers W. und Weiler M, Gemeinderäte, Neyens T., Sekretär

Abwesend (entschuldigt): Marques D. (Punkte 1–3) und Prickaerts P., Gemeinderäte

Durch Stimmrechtsvertretung: Prickaerts P. hat Kass F. eine Vollmacht erteilt.

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit: Ernennung eines Beamten der Gehaltsgruppe C1

Der Gemeinderat ernennt Frau Christel Henchoz, wohnhaft in Reuler, endgültig zur Bediensteten in der Gehaltsgruppe C1, Untergruppe Verwaltung, unter dem Statut des Gemeindebeamten für die Bedürfnisse des Gemeindesekretariats und insbesondere der Empfangsabteilung.

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit: Ernennung eines Beamten der Gehaltsgruppe D1

Der Gemeinderat ernennt Herrn Steve Ackels, wohnhaft in Eschdorf, endgültig zum Gemeindebediensteten unter dem Statut des Gemeindebeamten, Laufbahn des Gemeindebediensteten, Gehaltsgruppe D1, Untergruppe mit besonderen Aufgaben.

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit: Festsetzung des Gehalts für eine Arbeitnehmerstelle mit intellektuellen Aufgaben

Der Gemeinderat beschließt mit 11 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen, die Vergütung für die vom Gemeinderat am 22. Mai 2024 geschaffene Stelle eines Arbeitnehmers

mit intellektueller Aufgabe gemäß den Bestimmungen des geänderten großherzoglichen Verordnungen vom 28. Juli 2017 zur Festlegung des Systems und der Vergütungen der Gemeindeangestellten, Gehaltsgruppe B1, Untergruppe Verwaltung, zu bestimmen.

Schaffung einer Stelle für einen Gemeindebeamten

Der Gemeinderat, beschließt mit Einstimmigkeit der abstimmenden Mitglieder

- a) eine Stelle in der Gehaltsgruppe C1, Untergruppe Verwaltung, mit dem Status eines Gemeindebeamten für den Bedarf des Gemeindesekretariats und insbesondere der Empfangsabteilung zu schaffen;
- b) die Stelle in der Gehaltsgruppe C1, Untergruppe Verwaltung, unter dem Status eines Gemeindebeamten, die Stelle, die Frau BARTIMES Pia innehatte, nach ihrer Pensionierung zu streichen.

Schaffung der Stelle eines Schwimmlehrers im Angestelltenstatus

Der Gemeinderat beschließt die Schaffung einer Stelle für einen Gemeindearbeiter, Fachrichtung Schwimmlehrer, in der Laufbahn E (Arbeiter mit CATP/DAP) des Kollektivvertrags für Staatsarbeiter mit Angestelltenstatus für den Bedarf des Wassersportzentrums „Krounebiërg“ und des künftigen Lehrschwimmbeckens des Schulcampus Centre in Mersch.

Genehmigung von Abrechnungen für außerordentliche Arbeiten

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die folgende Abrechnung der außerordentlichen Arbeiten zu genehmigen:

Entwurf und Haushaltsartikel	Summe des Angebots in € inkl. MwSt. (Datum der Abstimmung im Gemeinderat)	Ausgabe in € inkl. MwSt.
Renovierung der Kirche in Beringen (4/850/221311/21006)	150.000,00 (08.03.2021)	125.188,55

Änderung des außerordentlichen Haushaltsplans von 2024

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- a) im Haushalt 2024 den Kredit in Artikel 4/650/221311/99001 mit der Überschrift „Erwerb von nicht zweckgebundenen Gebäuden“ um 3.000.000,00 € auf insgesamt 8.300.172,30 € zu erhöhen;
- b) im Haushalt von 2024 den Kredit in Artikel 4/910/221311/18013 mit der Überschrift „Neugestaltung des Schulcampus Zentrum in Mersch“ um 3.000.000,00 € auf 20.147.078,57 € zu kürzen.

Genehmigung von Einnahmenerklärungen

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die folgenden Einnahmenerklärungen für das Haushaltsjahr 2024 in Höhe von insgesamt 5.358.725,45 €

Antrag auf Zuschuss

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, dem „Mierscher Kulturhaus“ einen Zuschuss von 100.000 € als Beteiligung an den Kosten zu gewähren, die mit der Erstellung einer neuen Identität des besagten Kulturhauses verbunden sind.

Genehmigung von Verträgen, Vereinbarungen und Urkunden

Der Gemeinderat billigt einstimmig

- a) den Kaufvertrag vom 29. Mai 2024, durch den die Eheleute Marc und Christiane SIMON PIERMANTIER der Gemeinde Mersch die im Grundbuch der Gemeinde Mersch, Sektion E von Rollingen, unter dem Flurnamen „Meischheck“ eingetragenen Grundstücke mit jeweils 33,60 Ar, 33,60 Ar und 35,00 Ar zum Gesamtpreis von 9.000,00 € verkaufen → öffentlicher Nutzen: Erhaltung und Schutz eines bestehenden Biotops;
- b) den Kaufvertrag vom 24. Juni 2024, durch den Herr Serge Henri Guillaume und Herr Francis Pierre Guillaume der Gemeinde Mersch zwei Grundstücke verkaufen, die im Grundbuch der Gemeinde Mersch, Sektion C von Moesdorf, unter der Bezeichnung „In Ae“ eingetragen sind: Wiese mit einer Fläche von 1,30 Ar bzw. Wald mit einer Fläche von 5,40 Ar zum Preis von 745,00 € → öffentlicher Nutzen: Erhaltung und Schutz eines bestehenden Biotops;
- c) den Mietvertrag vom 29. Mai 2024, durch den die Gemeinde bis zum 31. Mai 2025 Herrn Pedro Filipe DAS NEVES OLIVEIRA eine an das Gebäude in L-7570 Mersch, 108, Rue Nicolas Welter angebaute Garage zu einem monatlichen Mietpreis von 50 € untervermietet;
- d) den Pachtvertrag vom 14. August 2023, durch den Frau Claire Mannes und Herr Tom Schaal der Gemeinde Mersch kostenlos einen Teil (2 m x 45 m) der

- im Kataster der Gemeinde Mersch, Sektion F von Reckange, eingetragenen Parzelle am Lieu-dit „Rue Principale“ für die Durchführung von ökologischen Maßnahmen durch das Syndikat SICONA vermieten;
- e) die Vereinbarung vom 2. April 2024 zwischen dem Staat des Großherzogtums Luxemburg, der Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois und der Gemeinde Mersch zur Regelung der Modalitäten der Instandhaltung des P&R-Parkplatzes in der Rue Agrocenter in Mersch;
- f) die Vereinbarung vom 2. April 2024 zwischen dem Staat des Großherzogtums Luxemburg, der Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois und der Gemeinde Mersch zur Regelung der Modalitäten der Instandhaltung des Bus- und Bahnhofs, des Bahnhofsvorplatzes, der Bahnsteige sowie der südlichen und mittleren Unterführungen des Bahnhofs Mersch;
- g) die Grabkonzession zugunsten von Herrn François Kaufmann aus Boevange/Attert bezüglich einer Gruft auf dem Friedhof von Mersch.

Bestätigung von temporären Verkehrsregelungen

Der Gemeinderat bestätigt mit Einstimmigkeit der abstimmanden Mitglieder die folgenden Beschlüsse des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums und beantragt die dafür erforderlichen ministeriellen Genehmigungen:

- a) die Verordnung vom 23. Mai 2024 in der Rue des Prés und Square Marie-Astrid in Mersch;
- b) die Verordnung vom 30. Mai 2024 in der Rue de la Gare (CR183A) in Mersch;
- c) die Verordnung vom 17. Juni 2024 in der Rue d'Ettelbruck (CR123) in Moesdorf;
- d) die Verordnung vom 17. Juni 2024 im Centre Marisca in Mersch;
- e) die Verordnung vom 17. Juni 2024 in der Rue Lohrbierg in Mersch;
- f) die Verordnung vom 19. Juni 2024 in der Rue Hurkes in Beringen;
- g) die Verordnung vom 24. Juni 2024 in der Rue Principale (N8) in Reckange;
- h) die Verordnung vom 24. Juni 2024 über den Radweg PC15 in Mersch.

Mitteilungen des Kollegiums der Bürgermeister und Schöffen und Fragen der Ratsmitglieder

Auszüge aus der Gemeinderatssitzung vom 17. Juli 2024

Anwesend: Malherbe M., Bürgermeister, Toussaint A., Krier H. und Reiland M., Schöffen, Bemtgen F., Caldarella Weis M., Costa N., Feller-Wilmes J., Kass F., Krier M., Marques D., Miny R., Prickaerts P., Vullers W. und Weiler M., Gemeinderäte, Neyens T., Sekretär,

Abwesend: /

Genehmigung der Bewirtschaftungspläne für die Gemeindewälder für das Geschäftsjahr 2025

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig die Bewirtschaftungspläne der Gemeindewälder, wie sie von der Natur- und Forstverwaltung für das Geschäftsjahr 2025 erstellt und vorgeschlagen wurden und die Folgendes vorsehen:

	Ausgaben Gehälter + Rechnungen	Einnahmen
A1 – Nachhaltige Waldbewirtschaftung (FO)	400.000,00 €	350.000,00 €
A2 – Naturschutz (PN)	175.000,00 €	0,00 €
A3 – Sensibilisierung und Information der Öffentlichkeit (SP)	205.000,00 €	0,00 €
A4 – Zubehör	220.000,00 €	20.000,00 €
Gesamt ANF-Managementplan	1.000.000,00 €	370.000,00 €

Genehmigung des zusätzlichen Kostenvoranschlags für die Erweiterung des Friedhofs in Mersch

In Kenntnis seines Beschlusses vom 8. März 2021, den ursprünglichen Kostenvoranschlag in Höhe von insgesamt 535.000,00 € inkl. MwSt. für die Erweiterung des Friedhofs in Mersch zu genehmigen;

In Kenntnis seines Beschlusses vom 14. November 2022 zur Genehmigung des zusätzlichen Kostenvoranschlags in Höhe von insgesamt 90.000,00 € inkl. MwSt. für die Erweiterung des Friedhofs in Mersch;

beschließt der Gemeinderat einstimmig, den zusätzlichen Kostenvoranschlag bezüglich der Erweiterung des Friedhofs in Mersch in Höhe von insgesamt 160.000,00 € inkl. MwSt. zu genehmigen.

Festlegung des Jahresprogramms 2025 für Arbeiten, die im Interesse des ländlichen Straßennetzes durchzuführen sind

Der Gemeinderat beschließt einstimmig das Programm der Arbeiten zur Verbesserung und Instandsetzung der ländlichen und Weinbau-Straßen für das Jahr 2025.

Aufstellung von Geschwindigkeitsanzeigen an Ortseingängen

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag für die Installation von Geschwindigkeitsanzeigen an den Ortseingängen zum Gesamtbetrag von 47.650,00 € inkl. MwSt. zu genehmigen.

Neugestaltung der Straße „Impasse de la Vallée“ in Rollingen

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag für die Neugestaltung der Straße „Impasse de la Vallée“ in Rollingen in Höhe von insgesamt 99.500,00 € inkl. MwSt. zu genehmigen.

Erneuerung der Trinkwasserleitungen DN150 zwischen Beringen und Moesdorf

In Anbetracht des detaillierten Vorprojekts mit Kostenvoranschlag, das vom Büro LUXPLAN S.A. aus Contern erstellt wurde und die von der Gemeindeverwaltung Mersch, der Gemeindeverwaltung der Stadt Ettelbrück und der Gesellschaft CREOS Luxemburg durchzuführen den Arbeiten zum Gesamtbetrag von 5.425.994,93 € inkl. MwSt. umfasst;

Der Anteil der Gemeinde Mersch beläuft sich auf 3.015.864,54 € (inkl. MwSt.);

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, das detaillierte Vorprojekt mit Kostenvoranschlag für die Erneuerung der Trinkwasserleitungen DN150 zwischen Beringen und Moesdorf zu genehmigen.

Ausübung des Vorkaufsrechts

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, sein Vorkaufsrecht an der im Kataster der Gemeinde Mersch, Sektion F von Reckange, unter der Nummer 1050/2623 eingetragenen Parzelle am Flurnamen „Manschelterheck“ gemäß den Bestimmungen von Kapitel 10 des geänderten Gesetzes vom 18. Juli 2018 über den Schutz der Natur und der natürlichen Ressourcen und insbesondere mit dem Ziel, den Schutz der Lebensräume und Arten sowie der Landschaft und der ökologischen Vernetzung zu gewährleisten, auszuüben.

Installation einer neuen Weihnachtsbeleuchtung

Der Gemeinderat beschließt mit 11 Ja-Stimmen, 2 Nein-Stimmen und 2 Enthaltungen, den Kostenvoranschlag für die Installation einer neuen Weihnachtsbeleuchtung in Höhe von insgesamt 139.000,00 € (inkl. MwSt.) zu genehmigen.

Anpassung von Fußgängerüberwegen in Rollingen

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag für die Anpassung der Fußgängerüberwege in Rollingen in Höhe von insgesamt 84.900,00 € inkl. MwSt. zu genehmigen.

Anpassung einer Bushaltestelle in Rollingen

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag für die Anpassung einer Bushaltestelle in Rollingen zum Gesamtpreis von 175.500,00 € inkl. MwSt. zu genehmigen.

Kommunale Verordnung über die Abfallwirtschaft

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die Gemeindeverordnung über die Abfallwirtschaft zu genehmigen.

Kommunale Gebührenordnung für die Abfallentsorgung

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die kommunale Gebührenordnung für die Abfallwirtschaft zu verabschieden.

Auszüge aus der kommunalen Gebührenordnung für die Abfallentsorgung

...

Artikel 4: Feste Gebühr pro Behälter für gemischten Hausmüll (grauer Behälter)

Eine feste Jahresgebühr ist in Abhängigkeit vom Volumen des Behälters für gemischten Hausmüll zu entrichten:

jährliche feste Gebühr in € pro Volumen des Behälters					
60 L	80 L	120 L	180 L	240 L	360 L
137,60 €	169,60 €	235,20 €	324,80 €	392,00 €	531,20 €

Artikel 5: Leerungsgebühr für gemischten Hausmüll (grauer Behälter)

Für jede durchgeführte Einzelentleerung des Behälters ist eine Leerungsgebühr zu entrichten, die sich nach dem Volumen des Behälters richtet:

Gebühr pro Leerung in € pro Volumen des Behälters					
60 L	80 L	120 L	180 L	240 L	360 L
2,77 €	3,42 €	4,75 €	6,24 €	7,92 €	10,69 €

Artikel 9: Gebühr für Sperrmüll

Sperrmüll wird mit 0,555 € pro kg Abfall berechnet, der auf Bestellung abgeholt wird.

Aktualisierung des Mehrjahresfinanzierungsplans (PPF)

Der Gemeinderat hört die Erklärungen und die Präsentation des Bürgermeisters und nimmt die Finanzdaten zur Kenntnis;

Ermächtigung, vor Gericht zu gehen

Ermächtigt der Gemeinderat einstimmig das Bürgermeister- und Schöffenkollegium vor den zuständigen Gerichten gegen die Gesellschaft D-M S.à r.l. aus Mersch vorzugehen, um das Gerichtsverfahren zur Bestätigung der Kündigung des gewerblichen Mietvertrags und zur Forderung der Räumung der Räumlichkeiten zum nächstmöglichen Termin einzuleiten.

Verträge, Vereinbarungen und Urkunden

Der Gemeinderat beschließt einstimmig mit den Stimmen der stimmberechtigten Mitglieder:

- mehrere Verkaufsurkunden vom 9. Juli 2024, in denen verschiedene Personen der Gemeinde Grundstücke verkaufen, die im Kataster der Gemeinde Mersch, Sektion G von Mersch, in den Orten „Rue Quatre-Vents“ und „Um lecker“ und in Sektion E von Rollingen, in den Orten „Rue de Larochette“ und „Alheck“ eingetragen sind und deren öffentlicher Nutzen in der Einbeziehung des bestehenden Bürgersteigs in den öffentlichen Bereich besteht;
- mehrere Verkaufsverträge vom 8. Juli 2024 → öffentlicher Nutzen: Bau einer Ersatzstraße N7/CR123 zwischen Beringen und dem „Mierscherbiert“, um dem Zusammenbruch der Verkehrssituation in Mersch entgegenzuwirken und im Rahmen der Beseitigung der PN24 und PN24a in Pettingen;
 - Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung IMMOMER S.à r.l. aus Bascharage überträgt der Gemeinde Mersch ein Grundstück, das im Kataster der Gemeinde Mersch, Sektion G von Mersch, Flurstück „Auf dem Merscher Weg“, eingetragen ist und 11,42 Ar umfasst, zum Preis von 7.994 €;

- b. Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung IMMOMER S.à r.l. aus Bascharage überträgt der Gemeinde Mersch einen Teil der im Kataster der Gemeinde Mersch, Flurstück „Auf dem Merscher Weg“, eingetragenen Parzelle, die 288,58 Ar umfasst und deren für die Realisierung des Projekts erforderliche Fläche sich auf etwa 2,82 Ar beläuft, zum Preis von 700 € pro Are;
- c. Die Aktiengesellschaft CREOS Luxembourg S.A. aus Luxemburg überträgt der Gemeinde Mersch ein Grundstück, das im Kataster der Gemeinde Mersch, Sektion B von Pettingen, unter der Nummer 541/736, Flurstück „Auf der Dausselwies“, eingetragen ist und 20 Hundertstel enthält, zum Preis von 100 €;
- d. Die Konsorten Herr Joseph Louis SINNER aus Pettingen, Frau Marguerite SINNER aus Platen und Herr Jean Baptiste SINNER aus Eschdorf treten der Gemeinde Mersch einen Teil der im Grundbuch der Gemeinde Mersch, Flurstück „Auf der Ondelsgriecht“, eingetragenen Grundstücke ab, die 33 Ar enthalten und deren für die Durchführung des Projekts erforderliche Fläche sich auf etwa 2,68 Ar bzw. Sektion B von Pettingen, Flurstück „Bielsberg“, mit 29,40 Ar und einer für die Realisierung des Projekts erforderlichen Fläche von ca. 7 Ar bzw. Sektion B von Pettingen, Flurstück „Bielsberg“, mit 19,50 Ar und einer für die Realisierung des Projekts erforderlichen Fläche von ca. 8,30 Ar zum Preis von 500 € pro Are zu verkaufen;
- c) die Forderungsabtretungsvereinbarung vom 6. Mai 2024, mit der die Zivilgesellschaft Solar Mierscherbiert S.C. von Beckerich der Genossenschaft Energy Revolt S.C. die mit der Gemeinde Mersch unterzeichnete Vereinbarung vom 19. Juni 2006 über die kostenlose Bereitstellung von Orten und Flächen im Rahmen der Errichtung einer Photovoltaikanlage überträgt;
- d) den Dienstleistungsvertrag zwischen dem Unternehmen S.L.A. S.A. (Sales-Lentz) aus Bascharage und der Gemeinde Mersch für den Schultransport in der Gemeinde Mersch für die Schuljahre 2024/2025 bis 2026/2027 zum Gesamtpreis von 3.950,40 € inkl. MwSt. pro Fahrt der 13 angebotenen Busse. Unter der Annahme von 8 Fahrten pro Woche und 36 Wochen pro Schuljahr belaufen sich die finanziellen Auswirkungen des Angebots auf 3.413.145,60 € inkl. MwSt. für die drei Schuljahre;
- e) die Grabkonzession zugunsten von Herrn Robert WELTER aus Mersch für eine Gruft auf dem Friedhof von Mersch;

Verkehr

- a) Änderung der allgemeinen Verkehrsregeln.

Der Gemeinderat erlässt mit einstimmigem Beschluss der anwesenden Mitglieder eine Reihe von Verkehrsregeln bezüglich des Parkverbots auf bestimmten Straßen.

- b) Bestätigung vorübergehender Verkehrsregelungen.

Der Gemeinderat bestätigt einstimmig die Entscheidungen des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums und beantragt die erforderlichen ministeriellen Genehmigungen.

Mitteilungen des Kollegiums der Bürgermeister und Schöffen und Fragen der Ratsmitglieder.